C/2026/125

9.1.2026.

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za oznaku zemljopisnog podrijetla u skladu s člankom 5. stavkom 4. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2025/27 ([1])

(C/2026/125)

OBAVIJEST O ODOBRENJU STANDARDNE IZMJENE

(članak 24. Uredbe (EU) 2024/1143)

„Melocotón de Cieza”

Referentni broj EU-a: PGI-ES-02644-AM01 – 10.10.2025.

1. **Naziv proizvoda**

„Melocotón de Cieza”

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

☐ ZOI

☑ ZOZP

☐ OZP

3. **Sektor**

☑ Poljoprivredni proizvodi

☐ Vina

☐ Jaka alkoholna pića

4. **Zemlja kojoj pripada zemljopisno područje**

Španjolska

5. **Tijelo države članice koje dostavlja obavijest o standardnoj izmjeni**

Naziv

Glavna uprava za poljoprivredu, prehrambenu industriju i poljoprivredne zadruge

6. **Kvalifikacija kao standardna izmjena**

Smatra se standardnom jer odobrene izmjene ne utječu na zaštićeni naziv ili povezanost s područjem niti dovode do većih ograničenja u trgovini proizvodom.

7. **Opis odobrenih standardnih izmjena**

Naslov

Uvrštavanje dodatnih sorti žute breskve

Opis

Za ZOZP „Melocotón de Cieza” dosad su se prihvaćale dvije sorte breskvi: „Romea” i „Baby Gold 6”. Utjecaj klimatskih promjena na trenutačno prihvaćene sorte sve je veći, stoga je podnesen zahtjev da se ZOZP-om „Melocotón de Cieza” obuhvate još tri sorte žute breskve: „Levante 45”, „Grocivag” i „Manolito”.

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/27 od 30. listopada 2024. o dopuni Uredbe (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća pravilima o registraciji i zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla, zajamčeno tradicionalnih specijaliteta i neobveznih izraza kvalitete te o stavljanju izvan snage Delegirane uredbe (EU) br. 664/2014 (SL L, 2025/27, 15.1.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

U odjeljku B („Opis proizvoda”) izmijenjen je popis prihvaćenih sorti, koji uz sorte „Baby Gold 6” i „Romea” iz prethodne specifikacije sad obuhvaća i sorte „Levante 45”, „Grocivag” i „Manolito”.

Dodatne sorte žute breskve uvrštene su u opis proizvoda zbog utjecaja klimatskih promjena na prinos i kvalitetu plodova dosadašnjih sorti. Njihova se proizvodnja u regiji postupno smanjuje svake godine. Tim sortama pogoduje hladnije vrijeme, koje je zbog klimatskih promjena sve rjeđe, zbog čega dolazi do dugotrajnog i nepravilnog cvjetanja, slabog razvoja plodova te nastanka plodova nepravilne veličine, pri čemu su mnogi od njih mali. Ti čimbenici stvaraju ozbiljne probleme u upravljanju nasadima, a berbe su manje i neredovite.

☑ Izmjena utječe na jedinstveni dokument.

Naslov

Dodavanje nove tehnike obrezivanja

Opis

U odjeljku 4. prethodne specifikacije proizvoda („Obrezivanje”) kao tehnika obrezivanja sorti obuhvaćenih ZOZP-om navodi se račvasta rezidba. Podnesen je zahtjev za uvrštavanje sustava brajdi kao tehnike uzgoja. Ta izmjena proizlazi iz potrebe za primjerenijim načinom obrezivanja i oblikovanja voćki u nekim voćnjacima.

Koštuničave voćke obrezuju se radi:

— reguliranja veličine i ravnoteže, ovisno o potrebama nasada,

— prilagođavanja voćnjaka sustavu uzgoja nasada,

— poboljšavanja protoka zraka i prodora svjetlosti oko voćki,

— uklanjanja oštećenih, neželjenih ili oboljelih dijelova voćki,

— poticanja cvjetanja i plodonosnosti,

— razvoja kvalitetnih plodova i povećanja nasada,

— povećanja prinosa voćnjaka.

Studije pokazuju da zimsko obrezivanje breskve dovodi do promjene proporcija stabala te većih listova i plodova. Ključno je za poboljšanje prozračnosti nasada i pomaže u suzbijanju određenih štetnih organizama.

Za oblikovanje koštuničavih voćki upotrebljavaju se tri sustava, ovisno o obliku i dimenzijama konstrukcije koja podupire plodonosne dijelove stabla: račvasta rezidba (trodimenzionalno), lepezasta rezidba ili sustav brajdi (dvodimenzionalno) i rezidba po središnjoj osi, u obliku slova „Y”, tunela itd. (jednodimenzionalno).

Lepezasta rezidba i sustav brajdi omogućuju odličan prodor svjetlosti do svih dijelova stabla, što potiče rast iznimno kvalitetnih plodova.

☐ Izmjena utječe na jedinstveni dokument.

Naslov

Izmjene koje se odnose na pakiranje i mogućnost prijevoza u sanducima.

Opis

Uklonjena su ograničenja zapremnine kutija koje se koriste za sakupljanje i prijevoz u skladište te drugih uobičajenih vrsta pakiranja, kao što su košare od esparta ili meke gume i slično.

U odjeljku 6. („Berba”) izmijenjene su vrste pakiranja prikladne za berbu. Uz košare od esparta ili meke gume (iz prethodne specifikacije proizvoda) dodani su i sanduci za sakupljanje plodova jer je utvrđeno da ne utječu na kvalitetu plodova. U istom su odjeljku izmijenjene vrste pakiranja koje se koriste za prijevoz plodova u postrojenje za obradu i pakiranje. U prethodnoj specifikaciji proizvoda bile su navedene kutije kapaciteta 20 kg, a vrste pakiranja sad obuhvaćaju i sanduke te jednako prikladne načine pakiranja za prijevoz.

☐ Izmjena utječe na jedinstveni dokument.

Naslov

Dodavanje novih oblika pakiranja

Opis

Odbor je podnio zahtjev za uvrštavanje novih manjih pakiranja kako bi se moglo koristiti pakiranje od 250 g.

U odjeljku 7. („Pakiranje i čuvanje”) oblici pakiranja smanjeni su s 1 kg (u prethodnoj specifikaciji) na 250 g. Cilj je izmjene prilagodba s obzirom na nove oblike u kojima se proizvod stavlja na tržište te odgovor na potražnju većine europskih i španjolskih kućanstava, koja su manja i traže proizvode u manjim pakiranjima, što olakšava čuvanje hrane i produljuje njezin rok trajanja.

☐ Izmjena utječe na jedinstveni dokument.

JEDINSTVENI DOKUMENT

Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla poljoprivrednih proizvoda

„Melocotón de Cieza”

Referentni broj EU-a: PGI-ES-02644-AM01 – 10.10.2025.

1. **Naziv(i)**

„Melocotón de Cieza”

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

☐ ZOI

☑ ZOZP

☐ OZP

3. **Zemlja kojoj pripada definirano zemljopisno područje**

Španjolska

4. **Opis poljoprivrednog proizvoda**

4.1. *Klasifikacija poljoprivrednog proizvoda u skladu s tarifnim brojem i oznakom kombinirane nomenklature kako je navedeno u članku 6. stavku 1. Uredbe (EU) 2024/1143*

0809 30 80 – Ostalo

4.2. *Opis poljoprivrednog proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Breskve sorti:

1. Baby Gold 6;
2. Romea;
3. Levante 45;
4. Grocivag;
5. Manolito.

Sorta Baby Gold 6

Boja

Kod breskvi sorte Baby Gold 6 koje se uzgajaju na području utjecaja za ZOZP boja kore ima veći kut svjetline (79,23 ∓ 0,62) nego na usporedivim područjima (72,02 ∓ 3,71). Slično tome, boja pulpe kod breskvi s tog područja zasićenija je (46,10 ± 0,27) nego kod breskvi iz drugih područja (42,34 ± 0,52). Zbog tih je razlika žuta boja pulpe izraženija i zasićenija.

Čvrstoća

U vrijeme berbe čvrstoća sorte Baby Gold 6 (21,08* ∓ 0,68) otprilike je 7 % veća nego na usporedivom području (19,72 ± 1,23). To dovodi do znatno veće razlike u odnosu na usporediva područja u trenutku stavljanja plodova na tržište, pri čemu su vrijednosti (19,01 ± 0,64) otprilike 16,34 % veće od onih na usporedivom području (16,34 ± 0,89).

Veličina: minimalna veličina: A (promjer: 67 – < 73 mm); maksimalna veličina: AAAA (promjer: > 90 mm)

Sorta Romea

Boja

Vrlo visoke vrijednosti svjetline boje kore (78,21 ∓ 0,47) kod breskvi sorte Romea koja se uzgaja na području utjecaja za ZOZP 10 % su veće nego na drugim područjima (70,98 ∓ 0,26). Slično tome, zasićenost (56,13 ± 0,34) je 26,6 % veća nego na drugim usporedivim područjima (44,34 ± 1,02). Te vrijednosti rezultiraju izraženijom žutom bojom pokožice.

Čvrstoća

Sorta Romea odlikuje se velikom čvrstoćom (16,55 ± 0,88) u trenutku stavljanja na tržište, odnosno 14 dana nakon berbe. Čvrstoća je 30 % veća nego na drugim usporedivim područjima (12,51 ± 0,69).

Zahvaljujući toj čvrstoći breskva s područja utjecaja za ZOZP ima dulji rok trajanja od breskvi s usporedivog područja, što je posljedica klime te fizikalnih i kemijskih svojstava tla na tom području. Te su značajke opisane u odjeljku o zemljopisnoj povezanosti.

Veličina: minimalna veličina: A (promjer: 67 – < 73 mm); maksimalna veličina: AAAA (promjer: > 90 mm)

Sorta Levante 45

Čvrstoća

Prosječna ukupna čvrstoća ove sorte iznosi 31 N (± 1,0).

Veličina: minimalna veličina: A (promjer: 67 – < 73 mm); maksimalna veličina: AAAA (promjer: > 90 mm)

Sorta Grocivag

Čvrstoća

Prosječna ukupna čvrstoća ove sorte iznosi 37,7 N (± 0,8).

Veličina: minimalna veličina: A (promjer: 67 – < 73 mm); maksimalna veličina: AAAA (promjer: > 90 mm)

Sorta Manolito

Čvrstoća

Prosječna ukupna čvrstoća ove sorte iznosi 39,5 N (± 1,1).

Veličina: minimalna veličina: A (promjer: 67 – < 73 mm); maksimalna veličina: AAAA (promjer: > 90 mm)

Organoleptička svojstva sorti:

1. Sladak intenzivan okus koji proizlazi iz dobre ravnoteže šećerâ i ukupne kiselosti. Čvrsta i sočna tekstura. Ugodna aroma, karakteristična za breskve.
2. Boja kore varira od svijetložute do narančaste i može imati svijetlonarančaste ili crvenkaste tonove na dijelovima izloženima sunčevoj svjetlosti.
3. Minimalna čvrstoća u vrijeme berbe: 20 N.
4. Oblik: okrugao. Plod sorti Baby Gold 6, Grocivag i Levante 45 na vrhu može imati karakteristično blago izbočenje.

4.3. *Odstupanja u pogledu podrijetla hrane za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla označene zaštićenom oznakom izvornosti) i ograničenja u pogledu podrijetla sirovina (samo za prerađene proizvode označene zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla)*

—

4.4. *Posebne faze proizvodnje koje se moraju odvijati na određenom zemljopisnom području*

Sve faze proizvodnje odvijaju se unutar ograničenog zemljopisnog područja.

1. Sadnja
2. Navodnjavanje
3. Gnojidba
4. Obrezivanje
5. Prorjeđivanje: prorjeđivanje u fazi cvjetanja i fazi plodonošenja
6. Berba

4.5. *Posebna pravila za pakiranje, rezanje, ribanje itd. poljoprivrednog proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

—

4.6. *Posebna pravila za označivanje poljoprivrednog proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Breskve obuhvaćene ZOZP-om moraju imati brojčanu identifikacijsku oznaku s logotipom ZOZP-a, uz obvezno izričito navođenje izraza „Melocotón de Cieza”. Na oznaci se mora navesti i ovlašteno kontrolno tijelo koje djeluje kao tijelo za ovjeravanje predmetnog proizvoda. Kontrolno tijelo izdaje ili dodjeljuje oznake u serijama s odgovarajućim brojevima te ih uvijek provjerava. Oznake se moraju pričvrstiti na mjestu pakiranja na način kojim se sprečava njihova ponovna uporaba.

5. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Granica ZOZP-a „Melocotón de Cieza” utvrđena je kako slijedi, uključujući dio općina Cieza, Calasparra, Jumilla i Abarán:

— na zapadu: graniči s područjima Las Cañadas i Agua Amarga u općini Cieza,

— na jugu: graniči s područjima Rotas i El Macabeo u općini Calasparra,

— na istoku: graniči s područjem Corona u općini Abarán i željezničkim kolodvorom u Blanci,

— na sjeveru: graniči s općinom Jumilla na području El Boquerón.

6. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

Uzročno-posljedična povezanost sa zemljopisnim podrijetlom temelji se na:

☑ ugledu,

☑ određenoj kvaliteti,

☐ ostalim obilježjima.

Sažetak povezanosti

Zahtjev za registraciju ZOZP-a „Melocotón de Cieza” temelji se na značajkama i ugledu proizvoda.

Posebne značajke breskvi uzgojenih na području utjecaja za ZOZP „Melocotón de Cieza”, a time i povezanost između značajki i kvalitete proizvoda i njegova podrijetla, potvrđeni su u znanstvenoj studiji koju je provela Skupina zadužena za razdoblje nakon berbe i rashlađivanje u okviru Odjela za prehrambenu tehnologiju i poljoprivrednu opremu pri Višoj tehničkoj školi za agronomiju Politehničkog sveučilišta u Cartageni. Studija je naslovljena *Estudio comparativo postcosecha de las variedades Romea y Baby Gold 6 para la obtención de la indicación geográfica protegida del Melocotón de Cieza* („Komparativna studija nakon berbe sorti Romea i Baby Gold 6 u svrhu dobivanja zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla ‚Melocotón de Cieza’”), Cartagena, srpanj 2018. (https://melocotondecieza.com/estudio-upct/).

Ta je granica utvrđena u skladu s kriterijima koji se odnose na tlo, klimu i područja kojima su sorte obuhvaćene predmetnim ZOZP-om bolje prilagođene. Dodana vrijednost proizvoda „Melocotón de Cieza” temelji se na njegovim posebnim značajkama koje su ponajprije posljedica svojstava tla te klimatskih i ljudskih čimbenika specifičnih za područje obuhvaćeno ZOZP-om.

Prirodni čimbenici

Klima na definiranom zemljopisnom području proizvodnje doprinosi prepoznatljivosti proizvoda „Melocotón de Cieza”. Zimi se hladne noćne temperature kreću od –2 °C do 5 °C, dok su temperature najviše u svibnju (33 °C), lipnju (37 °C) i srpnju (41 °C). Zbog razlika u temperaturi te se sorte breskvi odlikuju jedinstvenom i prepoznatljivom veličinom i bojom.

Na posebne značajke proizvoda „Melocotón de Cieza” utječe ekstremna mediteranska klima s jakim ljetnim sušama i prosječnom godišnjom količinom padalina koja doseže jedva 300 mm. Oborine padaju neposredno nakon ravnodnevnice, a najkišniji je mjesec listopad. Nadalje, zbog relativne blizine Sredozemnog mora i nizinskog reljefa prosječna godišnja temperatura najviša je u regiji Murciji. To je područje s najsušom klimom u slivu rijeke Segure. Svi navedeni čimbenici zaslužni su za posebne značajke tih sorti koje ih razlikuju od svih ostalih breskvi istih sorti uzgajanih na drugim područjima. Ključnu ulogu pritom imaju i posebna svojstva rijeke Segure, koja navodnjava polja u općini Cieza. Konkretno, kad je riječ o organoleptičkim svojstvima obiju sorti, koncentracija u topljivim krutim tvarima upućuje na veću slatkoću i čvrstoću.

U izvješću o kvaliteti vode u dijelu rijeke Segure u općini Cieza koje je izradilo Tijelo nadležno za sliv rijeke Segure (Confederación Hidrográfica del Segura) (N/REF: IAMB-0015/2021) navodi se sljedeće: „U dijelu koji prolazi kroz općinu Cieza rijeka Segura ima status vodnog tijela ‚ESES0701010111 Río Segura’ od mjesta na kojem se u nju ulijeva rijeka Quipar do brane Azud de Ojós. U konačnoj procjeni i planu upravljanja vodom za rijeku Seguru (Plan Hidrológico del Segura, PHDS) opće stanje tog vodnog tijela ocijenjeno je kao ‚dobro’. Ekološko stanje rangira se u pet kategorija, od najboljeg do najgoreg: vrlo dobro, dobro, prosječno, loše i vrlo loše. U ovom je slučaju stanje ‚dobro’. Kemijsko stanje rangira se u dvije kategorije: ‚dobro’ i ‚nedovoljno dobro’. U ovom je slučaju stanje ‚dobro’.”

Tlo

Zahvaljujući skupu zajedničkih čimbenika tlo na tom području proizvodnje idealno je za uzgoj tog koštuničavog voća. Među glavne značajke koje u kombinaciji s klimom tlo čine jedinstvenim ubraja se njegova glinasto-muljevita i glinasta tekstura, sadržaj gline veći od 30 %, pH vrijednost > 8,3, aktivni vapnenac > 20 % i razina organskih tvari od 1 do 2 %. Ta fizikalna i kemijska svojstva, uz mnoga druga, određuju kvalitetu, čvrstoću, rok trajanja i okus proizvoda, odnosno prepoznatljive značajke breskve s predmetnog zemljopisnog područja.

Ne postoji samo jedna fizikalna ili kemijska značajka ili svojstvo tla koje određuje suštinska obilježja proizvoda „Melocotón de Cieza”. Riječ je o skladnoj kombinaciji brojnih čimbenika, pri čemu su oni povezani s tlom od posebne važnosti.

Čimbenik proizvodnje

Posebnost područja Cieza, zbog koje se ono razlikuje od drugih područja, jest potpuno artizanalna metoda prorjeđivanja cvjetova i plodova, jedan po jedan. U ostalim područjima Španjolske poljoprivredni radnici za uklanjanje viška cvjetova s grana upotrebljavaju strojeve za prorjeđivanje.

Tradicionalna metoda omogućuje bolji odabir cvjetova, što znači kvalitetnije plodove.

Povijesni čimbenici i društveni ugled

Kad je riječ o povijesnim aspektima, u stijenama La Serreta nalaze se dokazi o breskvama u Ciezi iz 3. stoljeća. Dokazi iz kasnijeg razdoblja pronađeni su u presušenim zdencima uz kuće na području Siyâsa, utvrđenom andaluzijskom naselju na obroncima nalazišta Monte del Castillo napuštenom u 13. stoljeću. O tadašnjim poljoprivrednim praksama u voćnjacima Cieze svjedoče i pronađeni ostaci sjemena breskve.

Povijest stanovništva u Ciezi pokazuje da su sve kulture na neki način bile povezane s poljoprivredom, pri čemu su breskve imale ključnu ulogu.

Danas je industrijski razvoj tog područja povezan sa značajnom proizvodnjom breskvi. Sektor konzerviranja bio je jedan od glavnih pokretača porasta i širenja uzgoja breskvi na cijelom području Cieze.

U Ciezi se navodnjava 8 448 hektara obrađenog zemljišta, od čega 5861 hektar, otprilike 70 %, čine stabla breskvi (podaci Regionalnog centra za statistiku Murcije (CREM) iz 2016.). To znači da je Cieza općina u kojoj se proizvodi najviše breskvi u Europi, odnosno više od 180 milijuna kilograma godišnje.

Proizvod „Melocotón de Cieza” izuzetno je povezan s društvenim okruženjem općine jer više od 10 000 ljudi živi od aktivnosti koje su u osnovi povezane s tim voćem. Drugim riječima, lokalni, regionalni i nacionalni utjecaj svega što je povezano s proizvodom „Melocotón de Cieza” odraz je njegova ugleda ukorijenjenog u lokalnoj kulturi. Tomu u prilog idu razne proslave koje se vežu uz proizvod „Melocotón de Cieza”, primjerice konferencija „Melocotón de Cieza” i festival breskvi „Fiesta del Melocotón” iz 80-ih godina 20. stoljeća te nacionalna konferencija o koštuničavom voću. Osim toga, „Floración de Cieza” (sezona cvatnje breskvi u Ciezi) turistička je aktivnost s međunarodnim ugledom izravno povezana s proizvodom „Melocotón de Cieza”. Nagrada „Melocotón de Oro” (zlatna breskva) svake se godine dodjeljuje pojedincima ili institucijama za njihov izniman rad na promicanju poljoprivrednog razvoja u Ciezi. Nagradom se odaje priznanje važnosti breskvi u poticanju gospodarstva Cieze.

Dokazi o uvažavanju tog proizvoda ukorijenjenog u kulturi te njegovu lokalnom, regionalnom i međunarodnom ugledu mogu se naći i u drugim područjima. Primjerice, proizvod „Melocotón de Cieza” upotrebljava se u gastronomiji za izradu poslastice Manjar de Cieza i božićnog specijaliteta Murciatone te u receptima kao što su smrznuti desert od breskve (granita), pecivo Trenza de „Melocotón de Cieza” i slastice poput torte „Melocotón de Cieza”.

Postoje i tradicionalne igre, uključujući „Melocotón Respondón” (neposlušna breskva), i književni zapisi, kao što je knjiga *El melocotón en la historia de Cieza* („Breskva kroz povijest Cieze”) iz 2017. Riječ je o zbirci studija o podrijetlu poljoprivrede, navodnjavanih površina, uzgoja koštuničavog voća i najraširenijih sorti koje se na tom području sade od davnina.

Nadalje, proizvod „Melocotón de Cieza” izlaže se na najvažnijim svjetskim poljoprivrednim sajmovima, kao što su Fruit Attraction i berlinski sajam Fruit Logistica, a 2021. dodijeljena mu je nagrada dnevnog lista La Verdad.

Literatura

U knjizi *El melocotón en la historia de Cieza* („Breskva kroz povijest Cieze”), koju je objavilo udruženje Asociación Cultural La Floración de Cieza, proučava se odnos između stanovnika Cieze i breskve od davnih vremena. Činjenica da je tema knjige upravo proizvod „Melocotón de Cieza” svjedoči o njegovoj važnosti.

Riječ je o zbirci studija o podrijetlu poljoprivrede, navodnjavanih površina, uzgoja i najvažnijih sorti koje se na tom području sade od davnina.

Knjiga obuhvaća i sve djelatnosti i industrijske grane koje su se razvile oko uzgoja breskvi i koje su imale znatan društveno-gospodarski učinak na Ciezu, među ostalim industriju konzerviranja, izvoz, književnost, slikarstvo i kuharstvo.

Upućivanje na elektroničku adresu (url) objave specifikacije

https://cutt.ly/AT5SvJA